

Num

Chapter 26

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1 וַיְהִי אַחֲרֵי הַמִּנְפָּה פ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה וְאֶל־ עֲלֵעָזָר בֶּן־ אַהֲרֹן אֶת־הַכֹּהֵן לְאֹמֶר׃
и-было после язвы (абзац) и-сказал (абзац) Моше к- ИХВХ и-сказал (абзац) Элеазар сыну- Аарона священнику сказав
[H1961](#) [H4046](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0499](#) [H0559](#) [H3548](#) [H0175](#)

После сего поражения сказал Господь Моисею и Елеазару, сыну Аарона, священнику, говоря:

2 שָׂאוּ אֶת־וְרָאשׁ כָּל־עַמֶּת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִבֶּן־עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמֵעַלָּה לְבֵית־אֲבוֹתָם כָּל־יֵצֵא צָבָא בְּיִשְׂרָאֵל׃
исчислите (объект) головы всего- общества сынов- Израиля от-сына двадцати лет и-выше по-дому отцов-их всякого- выходящего в-войско в-Израиле
[H5375](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H6242](#) [H8141](#) [H0001](#) [H3605](#) [H3318](#) [H3478](#)

исчислите все общество сынов Израилевых от двадцати лет и выше, по семействам их, всех годных для войны у Израиля.

3 וַיֹּדַבֵּר מֹשֶׁה וְעֲלֵעָזָר הַכֹּהֵן אִתָּם בְּעֵרְבַת מוֹאָב עַל־יַרְדֵּן וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה וְעֲלֵעָזָר אֶת־יְרִיחוֹ׃
и-говорил Моше и-Элеазар священник им на равнинах Моава при- Иордана и-сказав Иерихона
[H1696](#) [H4872](#) [H0499](#) [H3548](#) [H0853](#) [H6160](#) [H4124](#) [H3383](#) [H0559](#) [H3405](#)

И сказал им Моисей и Елеазар священник на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона, говоря:

4 מִבֶּן־עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמֵעַלָּה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה וְיָבְנֵי יִשְׂרָאֵל הַיֹּצְאִים מִמִּצְרַיִם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם׃
от-сына двадцати лет и-выше как повелел Господь Моисею и сынам Израилевым, которые вышли из земли Египетской
[H6242](#) [H8141](#) [H4605](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#) [H3318](#) [H0776](#) [H4714](#) [H3478](#)

исчислите всех от двадцати лет и выше, как повелел Господь Моисею и сынам Израилевым, которые вышли из земли Египетской:

5 רְאוּבֵן בְּכוֹר יִשְׂרָאֵל בְּנֵי רְאוּבֵן חָנוֹךְ מִשְׁפַּחַת חָנוֹךְ הַחֲנוּכִי לְפָלֹא רְאוּבֵן מִשְׁפַּחַת הַפְּלָאִי׃
Рувим первенец Израиля сыны Рувима Ханох Ханохово семейство Ханох Ханохово семейство от-Паллу Паллуево семейство
[H7205](#) [H1060](#) [H3478](#) [H7205](#) [H2585](#) [H4940](#) [H2599](#) [H6384](#) [H4940](#)

Рувим, первенец Израиля. Сыны Рувима: от Ханоха поколение Ханохово, от Фаллу поколение Фаллуево,

הַכַּרְמִי :	מִשְׁפַּחַת	לְכַרְמִי	הַחֶצְרוֹנִי	מִשְׁפַּחַת	לְחֶצְרוֹן	6
Кармиево	семейство	от-Карми	Хецроново	семейство	от-Хецрона	
H3757	H4940	H3756	H2697	H4940	H2696	

от Хецрона поколение Хецроново, от Харми поколение Хармиево;

וּשְׁבַע	אֶלֶף	וְאַרְבָּעִים	שְׁלֹשָׁה	פְּקָדֵיהֶם	וַיְהִיוּ	הָרִאוּבֵנִי	מִשְׁפַּחַת	אֵלֶּה	7
и-семь	тысяч	и-сорок	три	исчисленных-их	и-было	Рувимово	семейства	это	
H7651	H0505	H0705	H7969		H1961	H7206	H4940	H0428	
							וּשְׁלֹשִׁים :	מֵאוֹת	
							и-тридцать	сотен	
							H7970	H3967	

вот поколения Рувимовы; и исчислено их сорок три тысячи семьсот тридцать.

וּבְנֵי	פָּלוּא	אֱלִיאָב :	8
и-сыны	Паллу	Элиав	
	H6396	H0446	

И сыны Фаллуя: Елиав.

וּבְנֵי	אֱלִיאָב	נְמוּאֵל	וְדַתָּן	וְנַאֲבִירָם	הַיּוֹאֵל	דָּתָן	וְנַאֲבִירָם	קְרוּאִין	9
и-сыны	Элиава	Немуэл	и-Датан	и-Авирам	этот-	Датан	и-Авирам	(Q)	
	H0446	H5241	H1885	H0048	H1931	H1885	H0048	H7121	
קְרוּאִין	הָעֵדָה	אֲשֶׁר	הָצִוּ	עַל-	מֹשֶׁה	וְעַל-	אַהֲרֹן	בְּעֵדַת-	
(призывные)	общества	которые	востали	на-	Моше	и-на-	Аарона	в-обществе-	
	H5712	H7148			H4872		H0175	H5712	
קָרָה	בְּהִצָּתָם	עַל-	יְהוָה :						
Кораха	когда-востали-они	на-	ИХВХ						
	H7141		H3068						

Сыны Елиава: Немуил, Дафан и Авирон. Это те Дафан и Авирон, призываемые в собрание, которые произвели возмущение против Моисея и Аарона вместе с сообщниками Корея, когда сии произвели возмущение против Господа;

וַתִּפְתַּח	הָאָרֶץ	אֶת-	פִּיהָ	וַתִּבְלַע	אֹתָם	וְאֶת-	קָרָה	בְּמוֹת	10
и-открыла	земля	(объект)	уста-свои	и-поглотила	их	и-(объект)	Кораха	при-смерти	
	H0776	H0853	H6310	H1104	H0853	H0853	H7141	H4194	
הָעֵדָה	בָּאֵשׁ	הָאֵשׁ	אֶת	חֲמִשִּׁים	וּמְאֹתָיִם	אִישׁ	וַיְהִיוּ	לְנִסִּים :	
общества	когда-пожрал	огонь	(объект)	пятьдесят	и-двести	человек	и-стали	знамением	
	H0398	H0784	H0853	H2572	H3967	H0376	H1961	H5251	

и разверзла земля уста свои, и поглотила их и Корея; вместе с ними умерли и сообщники их, когда огонь пожрал двести пятьдесят человек, и стали они в знамение;

וּבְנֵי-	קָרָה	לֹא-	מָתוּ :	ס	11
и-сыны-	Кораха	не-	умерли	(сетума)	
	H7141	H3808	H4191		

но сыны Кореевы не умерли.

וּבְנֵי	שִׁמְעוֹן	לְמִשְׁפַּחַתָּם	לְנְמוּאֵל	מִשְׁפַּחַת	הַנְּמוּאֵלִי	לְיָמִין	12
сыны	Симеона	по-семействам-их	от-Немуэла	семейство	Немуэлово	от-Иамина	
	H8095	H4940	H5241	H4940	H5242	H3226	
מִשְׁפַּחַת	הַיָּמִינִי	לְיָמִין	מִשְׁפַּחַת	הַיָּחִינִי :			
семейство	Иаминово	от-Иахина	семейство	Иахиново			
	H3228	H3199	H4940	H3200			

Сыны Симеона по поколениям их: от Немуила поколение Немуилово, от Ямина поколение Яминово, от Яхина поколение Яхиново,

הַשְּׂאוּלִי :	מִשְׁפַּחַת	לְשֹׂאֵל	הַזְּרָחִי	מִשְׁפַּחַת	לְזָרַח	13
Шаулово	семейство	от-Шаула	Зерахово	семейство	от-Зераха	
H7587	H4940	H7586	H2227	H4940	H2226	

от Зары поколение Зарино, от Саула поколение Саулово;

ס	וּמֵאַתָּיִם :	אֶלֶף	וּעֶשְׂרִים	שְׁנַיִם	הַשְּׂמֵעֲנִי	מִשְׁפַּחַת	אֵלֶּה	14
(сетума)	и-двести	тысячи	и-два	двадцать	Симеоново	семейства	это	
	H3967	H0505	H6242	H8147	H8099	H4940	H0428	

вот поколения Симеоновы [при исчислении их]: двадцать две тысячи двести.

מִשְׁפַּחַת	לְחַגִּי	הַצִּפּוֹנִי	מִשְׁפַּחַת	לְצִפּוֹן	לְמִשְׁפַּחַתָּם	גָּד	בָּנָי	15
семейство	от-Хагги	Цефоново	семейство	от-Цефона	по-семействам-их	Гада	сыны	
H4940	H2291	H6831	H4940	H6827	H4940	H1410		
				הַשְּׁוֹנִי :	מִשְׁפַּחַת	לְשׁוֹנִי	הַחֲגִי	
				Шуниев	семейство	от-Шуни	Хаггиево	
				H7765	H4940	H7764	H2291	

Сыны Гада по поколениям их: от Цефона поколение Цефоново, от Хаггия поколение Хаггиево, от Шуния поколение Шуниев,

הַעֲרִי :	מִשְׁפַּחַת	לְעָרִי	הָאֲזִנִּי	מִשְׁפַּחַת	לְאֲזִנִּי	16
Эриев	семейство	от-Эри	Озниево	семейство	от-Озни	
H6180	H4940	H6179		H4940		

от Озния поколение Озниево, от Ерия поколение Ериев,

הָאֲרֵלִי :	מִשְׁפַּחַת	לְאֲרֵלִי	הָאֲרֹדִי	מִשְׁפַּחַת	לְאֲרֹד	17
Арелиев	семейство	от-Арели	Ародово	семейство	от-Арода	
H0692	H4940	H0692	H0722	H4940	H0720	

от Арода поколение Ародово, от Арелия поколение Арелиев;

מֵאַוֹת :	וּחֲמִשׁ	אֶלֶף	אַרְבָּעִים	לְפָקְדֵיהֶם	גָּד	בְּנֵי-	מִשְׁפַּחַת	אֵלֶּה	18
сотен	и-пять	тысяч	сорок	по-исчислению-их	Гада	сынов-	семейства	это	
H3967	H2568	H0505	H0705		H1410		H4940	H0428	

ס
(сетума)

вот поколения сынов Гадовых, по исчислению их: сорок тысяч пятьсот.

כְּנַעַן :	בְּאֶרֶץ	וְאֹנָן	עֵר	וַיָּמָת	וְאֹנָן	עֵר	יְהוּדָה	בָּנָי	19
Канаанской	в-земле	и-Онан	Эр	и-умер	и-Онан	Эр	Иуды	сыны	
	H0776	H0209	H6147	H4191	H0209	H6147	H3063		

Сыны Иуды: Ир и Онан, [Шела, Фарес и Зара]; но Ир и Онан умерли в земле Ханаанской;

לְפָרִץ	הַשְּׁלִי	מִשְׁפַּחַת	לְשֵׁלָה	לְמִשְׁפַּחַתָּם	יְהוּדָה	בְּנֵי-	וַיְהִיוּ	20
от-Переца	Шелино	семейство	от-Шелы	по-семействам-их	Иуды	сыны-	и-были	
H6557	H8024	H4940	H7956	H4940	H3063		H1961	
			הַזְּרָחִי :	מִשְׁפַּחַת	לְזָרַח	הַפְּרָצִי	מִשְׁפַּחַת	
			Зерахово	семейство	от-Зераха	Перецово	семейство	
			H2227	H4940	H2226	H6558	H4940	

и были сыны Иуды по поколениям их: от Шелы поколение Шелино, от Фареса поколение Фаресово, от Зары поколение Зарино;

מִשְׁפַּחַת	לְחָמוּל	הַחֲצֹרִי	מִשְׁפַּחַת	לְחֲצֹרֹן	פְּרִיץ	בְּנֵי-	וַיְהִי	21
семейство	от-Хамула	Хецроново	семейство	от-Хецрона	Переца	сыны-	и-были	
H4940	H2538	H2697	H4940	H2696	H6557		H1961	

הַחֲמוּלִי:
Хамулово
[H2539](#)

и были сыны Фаресовы: от Есрома поколение Есромово, от Хамула поколение Хамулово;

מֵאוֹת:	וַחֲמֵשׁ	אַלְפֵי	וְשִׁבְעִים	שֵׁשׁ	לְפָקְדֵיהֶם	יְהוּדָה	מִשְׁפַּחַת	אַלְהָה	22
сотен	и-пять	тысяч	и-семьдесят	шесть	по-исчислению-их	Иуды	семейства	это	
H3967	H2568	H0505	H7657	H8337		H3063	H4940	H0428	

ס
(сетума)

вот поколения Иудины, по исчислению их: семьдесят шесть тысяч пятьсот.

מִשְׁפַּחַת	לְפוֹה	הַתּוֹלְעֵי	מִשְׁפַּחַת	תּוֹלַעַ	לְמִשְׁפַּחָתָם	יִשְׁשַׁכָּר	בְּנֵי	23
семейство	от-Пувы	Толино	семейство	Тола	по-семействам-их	Иссахара	сыны	
H4940	H6312	H8440	H4940	H8439	H4940	H3485		

הַפּוּנִי:
Пунино
[H6324](#)

Сыны Иссахаровы по поколениям их: от Фолы поколение Фолино, от Фувы поколение Фувино,

	הַשִּׁמְרוֹנִי:	מִשְׁפַּחַת	לְשִׁמְרוֹן	הַיִּשׁוּבִי	מִשְׁפַּחַת	לְיִשׁוּב	24
	Шимроново	семейство	от-Шимрона	Иашуово	семейство	от-Иашува	
	H8117	H4940		H3432	H4940	H3437	

от Иашува поколение Иашуово, от Шимрона поколение Шимроново;

מֵאוֹת:	וּשְׁלֹשׁ	אַלְפֵי	וְשִׁשִּׁים	אַרְבָּעָה	לְפָקְדֵיהֶם	יִשְׁשַׁכָּר	מִשְׁפַּחַת	אַלְהָה	25
сотни	и-три	тысяч	и-шестьдесят	четыре	по-исчислению-их	Иссахара	семейства	это	
H3967	H7969	H0505	H8346	H0702		H3485	H4940	H0428	

ס
(сетума)

вот поколения Иссахаровы, по исчислению их: шестьдесят четыре тысячи триста.

מִשְׁפַּחַת	לְאֵלוֹן	הַסְּרָדִי	מִשְׁפַּחַת	לְסֶרֶד	לְמִשְׁפַּחָתָם	זְבוּלוֹן	בְּנֵי	26
семейство	от-Элона	Середово	семейство	от-Середа	по-семействам-их	Завулونا	сыны	
H4940	H0356	H5625	H4940	H5624	H4940	H2074		

הַיַּחֲלֵזָלִי:
Иахлезлово
[H3178](#)

מִשְׁפַּחַת

לְיַחֲלֵזָל

הַיַּחֲלֵזָלִי

הָאֵלוֹנִי

семейство

от-Иахлезла

Элоново

[H4940](#)

[H3177](#)

[H0440](#)

Сыны Завулونا по поколениям их: от Середа поколение Середово, от Элона поколение Элоново, от Иахлеила поколение Иахлеилово;

מאות:	וּחֲמִשָּׁה	אַלֶּף	שֵׁשִׁים	לְפָקְדֵיהֶם	הַזְּבוּלֹנִי	מִשְׁפָּחַת	אֵלֶּה	27
сотен	и-пять	тысяч	шестьдесят	по-исчислению-их	Завулоново	семейства	это	
H3967	H2568	H0505	H8346		H2075	H4940	H0428	

ס
(сетума)

вот поколения Завулоновы, по исчислению их: шестьдесят тысяч пятьсот.

	בְּנֵי	יוֹסֵף	לְמִשְׁפַּחְתָּם	מְנַשֶּׁה	וְאֶפְרַיִם:	28
	сыны	Иосифа	по-семействам-их	Менашше	и-Эфраим	
		H3130	H4940	H4519	H0669	

Сыны Иосифа по поколениям их: Манассия и Ефрем.

בְּנֵי	מְנַשֶּׁה	לְמַחִיר	מִשְׁפָּחַת	הַמַּחִירִי	וּמַחִיר	הוֹלִיד	אֵת	גִּלְעָד	29
сыны	Менашше	от-Махира	семейство	Махирово	и-Махир	родил	(объект)	Гилеада	
	H4519	H4353	H4940	H4354	H4353	H3205	H0853	H1568	

לְגִלְעָד	מִשְׁפָּחַת	הַגִּלְעָדִי:	29
от-Гилеада	семейство	Гилеадово	
H1568	H4940	H1569	

Сыны Манассии: от Махира поколение Махирово; от Махира родился Галаад, от Галаада поколение Галаадово.

אֵלֶּה	בְּנֵי	גִלְעָד	אִיעֶזֶר	מִשְׁפָּחַת	הָאִיעֶזְרִי	לְחֵלֶק	מִשְׁפָּחַת	הַחֵלְקִי:	30
это	сыны	Гилеада	Иезер	семейство	Иезерово	от-Хелека	семейство	Хелеково	
H0428		H1568	H0372	H4940	H0373	H2507	H4940	H2516	

Вот сыны Галаадовы: от Иезера поколение Иезерово, от Хелека поколение Хелеково,

וְאֶשְׂרִיאֵל	מִשְׁפָּחַת	הָאֶשְׂרָאֵלִי	וְשֶׁכֶם	מִשְׁפָּחַת	הַשְּׁכֵמִי:	31
и-Асриэл	семейство	Асриэлово	и-Шехем	семейство	Шехемово	
H0844	H4940	H0845	H7928	H4940	H7930	

от Асриила поколение Асриилово, от Шехема поколение Шехемово,

וְשִׁמְיֹדָע	מִשְׁפָּחַת	הַשְּׁמִידָעִי	וְחֶפֶר	מִשְׁפָּחַת	הַחֶפְרִי:	32
и-Шемида	семейство	Шемидово	и-Хефер	семейство	Хеферово	
H8061	H4940	H8062		H4940	H2662	

от Шемиды поколение Шемидино, от Хефера поколение Хеферово.

וְצִלְפָּחַד	בֶּן-	חֶפֶר	לֹא-	הָיוּ	לוֹ	בָּנִים	כִּי	אִם-	בָּנוֹת	33
и-Целофхад	сын-	Хефера	не-	было	у-него	сынов	но	только-	дочери	
H6765			H3808	H1961					H1323	

וְשֵׁם	בָּנוֹת	צִלְפָּחַד	מַחֲלָה	וְנוֹעָה	חֹגְלָה	מִלְכָּה	וְתִרְצָה:	33
и-имена	дочерей	Целофхада	Махла	и-Ноа	Хогла	Милка	и-Тирца	
H8034	H1323	H6765	H4244	H5270	H2295	H4435	H8656	

У Салпаада, сына Хеферова, не было сыновей, а только дочери; имя дочерей Салпаадовых: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца.

אֵלֶּה	מִשְׁפָּחַת	מְנַשֶּׁה	וּפְקֻדֵיהֶם	שְׁנַיִם	וּחֲמִשָּׁים	אַלֶּף	וּשְׁבַע	מאות:	34
это	семейства	Менашше	и-исчисленных-их	два	и-пятьдесят	тысяч	и-семь	сотен	
H0428	H4940	H4519		H8147	H2572	H0505	H7651	H3967	

ס
(сетума)

Вот поколения Манассиины; а исчислено их пятьдесят две тысячи семьсот.

לְבָרָה	הַשְּׁתַּלְחִי	מִשְׁפַּחַת	לְשׁוּתְלַח	לְמִשְׁפַּחְתָּם	אֶפְרַיִם	בְּנֵי-	אֵלֶּה	35
от-Бехера	Шутелахово	семейство	от-Шутелаха	по-семействам-их	Эфраима	сыны-	это	
H1071	H8364	H4940	H7803	H4940	H0669		H0428	

הַתַּחְנִי:	מִשְׁפַּחַת	לְתַחַן	הַבְּכָרִי	מִשְׁפַּחַת
Таханово	семейство	от-Тахана	Бахрово	семейство
H8470	H4940	H8465	H1076	H4940

Вот сыны Ефремовы по поколениям их: от Шутелы поколение Шутелино, от Бехера поколение Бехерово, от Тахана поколение Таханово;

הָעֲרָנִי:	מִשְׁפַּחַת	לְעָרָן	שׁוּתְלַח	בְּנֵי	וְאֵלֶּה	36
Эраново	семейство	от-Эрана	Шутелаха	сыны	и-это	
H6198	H4940	H6197	H7803		H0428	

и вот сыны Шутелы: от Арана поколение Араново;

וַחֲמִשׁ	אֶלֶף	וּשְׁלֹשִׁים	שְׁנַיִם	לְפָקְדֵיהֶם	אֶפְרַיִם	בְּנֵי-	מִשְׁפַּחַת	אֵלֶּה	37
и-пять	тысяч	и-тридцать	два	по-исчислению-их	Эфраима	сынов-	семейства	это	
H2568	H0505	H7970	H8147		H0669		H4940	H0428	

ס	לְמִשְׁפַּחְתָּם:	יוֹסֵף	בְּנֵי-	אֵלֶּה	מֵאוֹת
(сетума)	по-семействам-их	Иосифа	сыны-	это	сотен
	H4940	H3130		H0428	H3967

вот поколения сынов Ефремовых, по исчислению их: тридцать две тысячи пятьсот. Вот сыны Иосифовы по поколениям их.

מִשְׁפַּחַת	לְאֲשָׁבֵל	הַבְּלְעִי	מִשְׁפַּחַת	לְבָלַע	לְמִשְׁפַּחְתָּם	בְּנֵימֶן	בְּנֵי	38
семейство	от-Ашбела	Белино	семейство	от-Белы	по-семействам-их	Беньямина	сыны	
H4940	H0788	H1108	H4940		H4940	H1144		

הָאֲחִירָמִי:	מִשְׁפַּחַת	לְאֲחִירָם	הָאֲשָׁבֵלִי
Ахирамово	семейство	от-Ахирама	Ашбелово
H0298	H4940	H0297	H0789

Сыны Вениамина по поколениям их: от Белы поколение Белино, от Ашбела поколение Ашбелово, от Ахирама поколение Ахирамово,

הַחֻפָּמִי:	מִשְׁפַּחַת	לְחֻפָּם	הַשׁוּפָּמִי	מִשְׁפַּחַת	לְשׁוּפָּמָה	39
Хуфамово	семейство	от-Хуфама	Шуфамово	семейство	от-Шефуфама	
H2350	H4940	H2349	H7781	H4940		

от Шефуфама поколение Шефуфамово, от Хуфама поколение Хуфамово;

מִשְׁפַּחַת	לְנַעֲמָן	הָאֲרָדִי	מִשְׁפַּחַת	וְנַעֲמָן	אֲרָד	בָּלַע	בְּנֵי-	וַיְהִיוּ	40
семейство	от-Наамана	Ардово	семейство	и-Нааман	Ард	Белы	сыны-	и-были	
H4940	H5283	H0716	H4940	H5283	H0714			H1961	

הַנַּעֲמִי:
Нааманово
H5280

и были сыны Белы: Ард и Нааман; [от Арда] поколение Ардово, от Наамана поколение Нааманово;

אלף	וארבעים	חמשה	ופקדיהם	למשפחתם	בנימן	בני-	אלה	41
тысяч	и-сорок	пять	и-исчисленных-их	по-семействам-их	Беньямина	сыны-	это	
H0505	H0705	H2568		H4940	H1144		H0428	

ס	מאות:	ושש
(сетума)	сотен	и-шесть
	H3967	H8337

вот сыны Вениамина по поколениям их; а исчислено их сорок пять тысяч шестьсот.

משפחת	אלה	השוחמי	משפחת	לשוהם	למשפחתם	דן	בני-	אלה	42
семейства	это	Шухамово	семейство	от-Шухама	по-семействам-их	Дана	сыны-	это	
H4940	H0428	H7749	H4940	H7748	H4940	H1835		H0428	

למשפחתם:	דן
по-семействам-их	Дана
H4940	H1835

Вот сыны Дановы по поколениям их: от Шухама поколение Шухамово; вот семейства Дановы по поколениям их.

וארבע	אלף	וששים	ארבעה	לפקדיהם	השוחמי	משפחת	כל-	43
и-четыре	тысяч	и-шестьдесят	четыре	по-исчислению-их	Шухамово	семейства	все-	
H0702	H0505	H8346	H0702		H7749	H4940	H3605	

ס	מאות:
(сетума)	сотни
	H3967

и всех поколений Шухама, по исчислению их: шестьдесят четыре тысячи четыреста.

משפחת	לשווי	הימנה	משפחת	לומנה	למשפחתם	אשר	בני	44
семейство	от-Иишви	Иимнино	семейство	от-Иимны	по-семействам-их	Ашера	сыны	
H4940	H3440	H3232	H4940	H3232	H4940	H0836		

הבריעי:	משפחת	לבריעה	הישוי
Бериино	семейство	от-Берии	Йишвиево
H1284	H4940	H1283	H3441

Сыны Асировы по поколениям их: от Имны поколение Имнино, от Ишвы поколение Ишвино, от Верии поколение Вериино;

המלכיאלי:	משפחת	למלכיאל	החברי	משפחת	לחברה	בריעה	לבני	45
Малкиэлово	семейство	от-Малкиэла	Хеверово	семейство	от-Хевера	Берии	для-сынов	
H4440	H4940	H4439	H2277	H4940	H2268	H1283		

от сынов Верии, от Хевера поколение Хеверово, от Малхиила поколение Малхиилово;

שרח:	אשר	בת-	ושם
Серах	Ашера	дочери-	и-имя
H8294	H0836	H1323	H8034

имя дочери Асировой Сара;

וארבע	אלף	וחמשים	שלושה	לפקדיהם	אשר	בני-	משפחת	אלה	47
и-четыре	тысяч	и-пятьдесят	три	по-исчислению-их	Ашера	сынов-	семейства	это	
H0702	H0505	H2572	H7969		H0836		H4940	H0428	

ס	מאות:
(сетума)	сотни
	H3967

вот поколения сынов Асировых, по исчислению их: пятьдесят три тысячи четыреста.

לְגוּנֵי	מִיַּחְצְאֵלִי	מִשְׁפַּחַת	לְיַחְצְאֵל	לְמִשְׁפַּחְתָּם	נִפְתָּלִי	בְנֵי	48
от-Гуни	Иахцеэлово	семейство	от-Иахцеэла	по-семействам-их	Нефталима	сыны	
H1476	H3184	H4940	H3183	H4940	H5321		

הַגּוּנִי:	מִשְׁפַּחַת
Гуниев	семейство
H1477	H4940

Сыны Нефталима по поколениям их: от Иахцеэла поколение Иахцеэлово, от Гуния поколение Гуниев,

הַשִּׁלְמוֹ:	מִשְׁפַּחַת	לְשִׁלֵּם	הַיִּצְרִי	מִשְׁפַּחַת	לְיַעֲצֵר	49
Шиллемово	семейство	от-Шиллема	Иицрово	семейство	от-Иецера	
H8016	H4940	H8006	H3340	H4940	H3337	

от Иецера поколение Иецерово, от Шиллема поколение Шиллемово;

אַלְף	וְאַרְבָּעִים	חַמֵּשָׁה	וּפְקֻדֵיהֶם	לְמִשְׁפַּחְתָּם	נִפְתָּלִי	מִשְׁפַּחַת	אַלֶּהָ	50
тысяч	и-сорок	пять	и-исчисленных-их	по-семействам-их	Нефталима	семейства	это	
H0505	H0705	H2568		H4940	H5321	H4940	H0428	

מְאוֹת:	וְאַרְבָּע
сотни	и-четыре
H3967	H0702

вот поколения Нефталимовы по поколениям их; исчислено же их сорок пять тысяч четыреста.

מְאוֹת	שֶׁבַע	וְאַלְף	אַלְף	מְאוֹת	שֵׁשׁ-	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	פְקוּדֵי	אַלֶּהָ	51
сотен	семь	и-тысяча	тысяч	сотен	шесть-	Израиля	сынов	исчисленные	это	
H3967	H7651	H0505	H0505	H3967	H8337	H3478			H0428	

וּשְׁלִשִׁים:	פ
и-тридцать	(абзац)
H7970	

Вот число вошедших в исчисление сынов Израилевых: шестьсот одна тысяча семьсот тридцать.

וַיְדַבֵּר	וַיהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לְאָמֹר:	52
и-говорил	ИХВХ	к-	Моше	сказав	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	

И сказал Господь Моисею, говоря:

לְאַלֶּהָ	תִּחְלַק	הָאָרֶץ	בְּנַחֲלָהּ	בְּמִסְפַּר	שְׁמוֹת:	53
этим	разделится	земля	в-наследие	по-числу	имён	
H0428		H0776	H5159	H4557	H8034	

сим в удел должно разделить землю по числу имен;

נַחֲלָתוֹ	תִּמְעֵיט	וְלְמֵעֹט	נַחֲלָתוֹ	תַּרְבֶּה	לְרַב	54
наследие-его	уменьшишь	и-малочисленным	наследие-его	увеличишь	многочисленным	
H5159	H4591	H4592	H5159			

נַחֲלָתוֹ:	יֵתַן	פְּקֻדֵי	לְפִי	אִישׁ
наследие-его	дастся	исчислению-их	по	каждый
H5159	H5414		H6310	H0376

кто многочисленнее, тем дай удел более; а кто малочисленнее, тем дай удел менее: каждому должно дать удел соразмерно с числом вошедших в исчисление;

אָבְתָם	מִטּוֹתַ	לְשֵׁמוֹת	הָאָרֶץ	אֶת־	יִחְלַק	בְּגוֹרָל	אֶדְ־	55
отцов-их	колен-	по-именам	земля	(объект)	разделится	по-жребию	только-	
H0001	H4294	H8034	H0776	H0853		H1486	H0389	

יִנְחֲלוּ:
наследуют
[H5157](#)

по жребию должно разделить землю, по именам колен отцов их должны они получить уделы;

רַב	בֵּין	נַחֲלָתוֹ	תִּחְלַק	הַגּוֹרָל	פִּי	עַל־	56
многочисленным	между	наследие-его	разделится	жребия	устам	по-	
	H0996	H5159		H1486	H6310		

ס
(сетума) לְמַעַט:
для-малочисленного
[H4592](#)

по жребию должно разделить им уделы их, как многочисленным, так и малочисленным.

הַגֵּרְשׁוֹנִי	מִשְׁפַּחַת	לְגֵרְשׁוֹן	לְמִשְׁפַּחְתָּם	הַלְוִי	פְּקוּדֵי	וְאֵלֶּה	57
Гершоново	семейство	от-Герсона	по-семействам-их	левитов	исчисленные	и-это	
H1649	H4940	H1648	H4940	H3881		H0428	

הַמֵּרָרִי:
Мерарино מִשְׁפַּחַת
семейство לְמֵרָרִי
от-Мерари הַקְּהָתִי
Кегатово מִשְׁפַּחַת
семейство לְקַהָת
от-Кегата
[H4848](#) [H4940](#) [H4847](#) [H6956](#) [H4940](#) [H6955](#)

Сии суть вошедшие в исчисление левиты по поколениям их: от Гирсона поколение Гирсоново, от Каафа поколение Каафово, от Мерари поколение Мерарино.

הַמַּחְלִי	מִשְׁפַּחַת	הַחֲבֹרֹנִי	מִשְׁפַּחַת	הַלִּבְנִי	מִשְׁפַּחַת	לְוִי	מִשְׁפַּחַת	וְאֵלֶּה	58
Махлино	семейство	Хевроново	семейство	Ливнино	семейство	Леви	семейства	это	
H4250	H4940	H2276	H4940	H3846	H4940	H3881	H4940	H0428	

עַמְרָם:
Амрама אֶת־
(объект) הוֹלֵד
родил וַקְּהָת
и-Кегат הַקְּרָחִי
Корахово מִשְׁפַּחַת
семейство הַמוֹשִׁי
Мушино מִשְׁפַּחַת
семейство
[H6019](#) [H0853](#) [H3205](#) [H6955](#) [H7145](#) [H4940](#) [H4188](#) [H4940](#)

Вот поколения Левиины: поколение Ливнииево, поколение Хевроново, поколение Махлиево, поколение Мушииево, поколение Кореиево. От Каафа родился Амрам.

לְלוֹי	אֶתְּהָ	יָלְדָהּ	אֲשֶׁר	לְוִי	בֵּת־	יּוֹכְבֵד	עַמְרָם	אִשְׁתּוֹ	וְיָשָׁם	59
для-Леви	eè	родила	которая	Леви	дочь-	Иохевед	Амрама	жены	и-имя	
H3878	H0853	H3205		H3878	H1323	H3115	H6019	H0802	H8034	

מֵרִיָּם וְאֶת־
Мирьям и-(объект) מוֹשֶׁה
Моше וְאֶת־
и-(объект) אַהֲרֹן
Аарона אֶת־
(объект) לְעַמְרָם
для-Амрама וַתֵּלֵד
и-родила בְּמִצְרַיִם
в-Египте
[H4813](#) [H0853](#) [H4872](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H6019](#) [H3205](#) [H4714](#)

אָחֻתָּם:
сестру-их
[H0269](#)

Имя жены Амрамовой Иохаведа, дочь Левиина, которую родила жена Левиина в Египте, а она Амраму родила Аарона, Моисея и Мариам, сестру их.

וְאֶת־ и-(объект) H0853	אֶלְעָזָר Элеазара H0499	אֶת־ (объект) H0853	אֲבִיהוּא Авигу H0030	וְאֶת־ и-(объект) H0853	נָדָב Надав H5070	אֶת־ (объект) H0853	לְאַהֲרֹן у-Аарона H0175	וַיִּוְלְדוּ и-родились H3205	60
---	--	---	---	---	---	---	--	---	----

אִיתָמָר:
Итамара
[H0385](#)

И родились у Аарона Надав и Авиуд, Елеазар и Ифамар;

וַיָּמָת: ИХВХ H3068	לְפָנַי перед-лицом H6440	זָרָה чужой H0784	אֵשׁ־ огонь- H0784	כַּתְּרִיבָם когда-принесли-они H7126	וְאֲבִיהוּא и-Авигу H0030	נָדָב Надав H5070	וַיָּמָת и-умер H4191	61
--	---	---	--	---	---	---	---	----

но Надав и Авиуд умерли, когда принесли чуждый огонь пред Господа [в пустыне Синайской].

מִבְּנֵי־ от-сына- H5414	זָכָר мужской-пол H2145	כָּל־ всякий- H3605	אַלְפֵי тысячи H0505	וְעֶשְׂרִים и-три H6242	שְׁלֹשָׁה двадцать H7969	פְּקֻדֵיהֶם исчисленных-их H1961	וַיְהִי и-было H1961	62		
נָתַן дано H5414	לֹא־ не- H3808	כִּי ибо H3478	יִשְׂרָאֵל Израиля H3478	בְּנֵי сынов H8432	בְּתוֹךְ среди H8432	הַתְּפֻקֹּדוֹ были-исчислены H8432	לֹא не H3808	וְכִי ибо H4605	וּמַעַלָּהּ и-выше H4605	חֹדֶשׁ месяца H2320

לָהֶם
им
[H1992](#)

נַחֲלָה
наследие
[H5159](#)

בְּתוֹךְ
среди
[H8432](#)

בְּנֵי
сынов
[H3478](#)

יִשְׂרָאֵל:
Израиля
[H3478](#)

И было исчислено двадцать три тысячи всех мужеского пола, от одного месяца и выше; ибо они не были исчислены вместе с сынами Израилевыми, потому что не дано им удела среди сынов Израилевых.

אֶת־ (объект) H0853	פְּקְדוּ исчислили H0853	אֲשֶׁר которые H0853	תַּכְתֵּן священником H3548	וְאֶלְעָזָר и-Элеазаром H0499	מֹשֶׁה Моше H4872	פְּקֻדֵי исчисленные H0853	אֵלֶּה это H0428	63
		יְרִיחוֹ: Иерихона H3405	יַרְדֵּן Иордане H3383	עַל при H0853	מֹאָב Моава H4124	בְּעֶרְבַת в-равнинах H6160	יִשְׂרָאֵל Израиля H3478	בְּנֵי сынов H0853

Вот исчисленные Моисеем и Элеазаром священником, которые исчисляли сынов Израилевых на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона;

תַּכְתֵּן священником H3548	וְאַהֲרֹן и-Аароном H0175	מֹשֶׁה Моше H4872	מִפְּקֻדֵי из-исчисленных H0853	אִישׁ человека H0376	הָיָה было H1961	לֹא־ не- H3808	וּבְאֵלֶּה и-среди-этих H0428	64
	סִינַי: Синайской H5514	בְּמִדְבָּר в-пустыне H3478	יִשְׂרָאֵל Израиля H3478	בְּנֵי сынов H0853	אֶת־ (объект) H0853	פְּקְדוּ исчислили H0853	אֲשֶׁר которые H0853	

в числе их не было ни одного человека из исчисленных Моисеем и Аароном священником, которые исчисляли сынов Израилевых в пустыне Синайской;

אִישׁ человек H0376	מֵהֶם из-них H1992	נֹתָר остался H3498	וְלֹא־ и-не- H3808	בְּמִדְבָּר в-пустыне H3478	וַיָּמָתוּ умрут H4191	מֹת смертью H4191	לָהֶם им H3068	יְהוָה ИХВХ H3068	אָמַר сказал H0559	כִּי־ ибо- H0853	65
	ס (сетума) H5126	נוּחַ: Нуна H5126	בֶּן־ сына- H3478	וַיְהוֹשֻׁעַ и-Иегошуа H3091	יֵעֲפֻנֵה Иефунне H3312	בֶּן־ сына- H3478	כָּלֵב Калева H3612	אִם־ только- H0853	כִּי кроме H0853		

ибо Господь сказал им, что умрут они в пустыне, — и не осталось из них никого, кроме Халева, сына Иефонниина, и Иисуса, сына Навина.